

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Feinchemie Schwebda GmbH, Bayer CropScience AG

Konvenuta: College voor de toelating van bestrijdingsmiddelen

Parti oħra fil-kawża: Agrichem BV

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/37/KE, tat-3 ta' Mejju 2002, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE li tinkludi l-ethofumesate bħala sustanza attiva (ĠU L 117, p. 10) — Obbligu ta' l-Istati Membri li jtemmu, qabel l-1 ta' Settembru 2003, l-awtorizzazzjoni ta' prodott li jinkludi l-ethofumesate f'każ li detentur ta' l-awtorizzazzjoni m'għandux inkartament li jissodisfa l-kundizzjonijiet previsti fl-Anness II tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE, tal-15 ta' Lulju 1991, li tikkonċerna t-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 230, p. 1), jew jekk l-aċċess għal dan ta' l-aħħar huwa impossibbli.

Dispożittiv

L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/37/KE, tat-3 ta' Mejju 2002, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE li tinkludi l-ethofumesate bħala sustanza attiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jobbligax lill-Istati Membri li jtemmu l-awtorizzazzjoni ta' prodott għall-harsien tal-pjanti li jinkludi l-ethofumesate qabel Settembru 2003 minhabba li d-detentur ta' din l-awtorizzazzjoni m'għandux, jew m'għandux aċċess għal inkartament li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva tal-Kunsill Nru 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.

(¹) ĠU C 294, 2.12.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-15 ta' Mejju 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof — Il-Ġermanja) — Lidl Belgium GmbH & Co. KG vs Finanzamt Heilbronn

(Kawża C-414/06) (¹)

(Libertà ta' stabbiliment — Tassazzjoni diretta — Tehid in kunsiderazzjoni tat-telf sostnut minn stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru u li huwa ta' kumpannija li għandha l-uffiċċju rreġistrat fi Stat Membru ieħor)

(2008/C 171/09)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Lidl Belgium GmbH & Co. KG

Konvenut: Finanzamt Heilbronn

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bundesfinanzhof — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 43 u 56 KE — Tnaqqis mill-profitti tax-xabbli ta' kumpannija nazzjonali tat-telf li jirriżulta mill-attività ta' stabbiliment permanenti stabbilit fi Stat Membru ieħor — Rifjut ta' tnaqqis ibbażat fuq ftehim bilaterali intiż sabiex jipprevjeni t-tassazzjoni doppja konkluz ma' dan l-Istat Membru l-ieħor.

Dispożittiv

L-Artikolu 43 KE ma jipprekludix li kumpannija stabbilita fi Stat Membru ma tkunx tista' tnaqqas mill-baži ta' taxxa ta' għajha t-telf ta' stabbiliment permanenti ta' għajha li jinsab fi Stat Membru ieħor, safejn, skond ftehim dwar il-prevenzjoni ta' tassazzjoni doppja, id-dhul ta' dan l-istabbiliment huwa taxxabli f'dan l-aħħar Stat Membru fejn l-imsemmi telf jista' jittiehed in kunsiderazzjoni fil-kuntest tat-tassazzjoni tad-dhul ta' dan l-istabbiliment permanenti fi snin finanzjarji sussegwenti.

(¹) ĠU C 326, 30.12.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Mejju 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Oberlandesgericht Dresden — Il-Ġermanja) — Proċeduri ta' ġestjoni ta' l-enerġija citiworks AG fil-preżenza ta': Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit als Landesregulierungsbehörde, Flughafen Leipzig/Halle GmbH, Bundesnetzagentur

(Kawża C-439/06) (¹)

(Suq intern fil-qasam ta' l-elettriku — Direttiva 2003/54/KE — Artikolu 20(1) — Aċċess liberu ta' terzi persuni għal sistemi ta' trażmissjoni u distribuzzjoni ta' l-elettriku)

(2008/C 171/10)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Dresden

Parti fil-proċeduri ta' ġestjoni ta' l-enerġija

Citiworks AG

Fil-preżenza ta':

Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit als Landesregulierungsbehörde, Flughafen Leipzig/Halle GmbH, Bundesnetzagentur